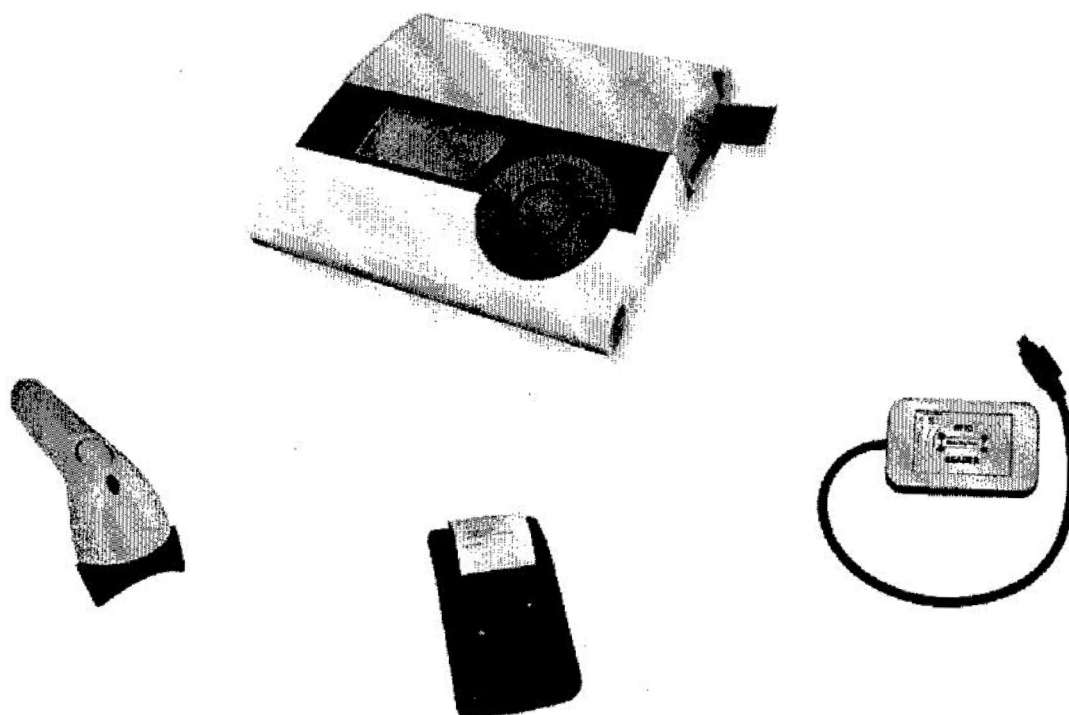


Руководство по эксплуатации

Анализатор для химико-токсикологических исследований веществ, вызывающих интоксикацию, наркотическое опьянение ИК 200609



Обратить внимание

Все права защищены. Информация, содержащаяся в этом документе, не подлежит изменению без уведомления. Воспроизводство или публикация этого документа в любой форме или формате запрещена без письменного согласия T&D Innovationen GmbH.

Торговые марки

Microsoft, MS и Excel Windows, Windows NT и Windows XP является торговыми марками Корпорации Microsoft.

Все другие используемые торговые марки являются свойством своих соответствующих владельцев.

Информация Авторского права

Руководство по эксплуатации Анализатора для химико-токсикологических исследований веществ, вызывающих интоксикацию, наркотическое опьянение IK 200609 (далее по тексту Автоматизированная система).

Версия документа 19 ноября 2009

© Copyright 2009 T&D Innovationen GmbH
Напечатано в Германии
T&D Innovationen GmbH
Kelterstraße 14/1
74229 Oedheim
Germany

Phone: +49 (0)7139 – 931 888 – 8
Fax: +49 (0)7139 – 931 888 – 9
eMail: info@td-innovationen.de

Оглавление

1. Введение	4
1.1. Общее	4
1.2. Использование устройства.	4
1.3. Основные особенности прибора	4
1.4. Меры предосторожности	5
2. Внешний вид.	6
2.1. Краткий обзор.	6
2.2. Дополнительные вспомогательные устройства	7
2.3. Программное обеспечение	7
2.4. Состав анализатора	8
2.5. Установка	8
3. Операции	9
3.1. Включение прибора	9
4. Устранение неисправностей	10
5. Обслуживание	11
5.1. Замена батарей	11
5.2. Зарядка батарей	12
5.3. Калибровка устройства	12
5.4. Очистка устройства	12
5.5. Обновление программного обеспечения устройства	12
5.6. Удаление тест полоски	12
6. Техническая спецификация	23
7. Гарантия и обслуживание	14
7.1 Ответственность за дефекты	14
7.2 Гарантия	14

1. Введение

1.1. Общее

Работа анализатора представляет хорошо установленную доказанную технологию для множества применений и приложений. Хотя этот прибор используется для простых диагностических тестов, имеющих широкое применение, эта технология не имела широкого применения, хотя является очень чувствительной, имеет высокую восстанавливаемость, представление количественных результатов в документации электронных данных является необходимой. Прибор теперь делает это возможным, объединяя главные преимущества традиционного распознавания и оценки с современными технологиями. Анализатор удовлетворяет требованиям для новых диагностических тестов.

Прибор идеален для полуколичественной диагностики, основанной на тестах, и имеет множество других применений.

1.2. Использование устройства

Анализатор используется, чтобы проанализировать флуоресцентные или колориметрические тесты. Это должно использоваться только согласно требованиям безопасности описанным в главе 1.4. Система должна использоваться только со специальными оригинальными тест-полосками для калибровки прибора и обучения персонала. Мобильная автоматизированная система должна быть приведена в действие прибором посредством аккумуляторной батареи или внешнего источника питания. Данные с прибора могут быть переданы на компьютер через USB порт только с применением специального программного обеспечения. Анализатор может использоваться в лаборатории или специальных помещениях при условии, что все условия окружающей среды и эксплуатационные режимы соответствуют требованиям.

Отметьте: В целях Вашей собственной безопасности не пользуйтесь устройством без вставленного теста. Не открывайте секцию во время проведения измерения. Только специальным людям разрешают обслуживать или проводить работы с прибором.

1.3. Основные особенности прибора

- **Количественный:** превосходная воспроизводимость, долгосрочная стабильность и мощный контроллер делают работу прибора наиболее надежной.
- **Очень чувствительный:** получивший высокую оценку, софокусный используемый датчик, обеспечивает непревзойденную чувствительность.
- **Удобный:** Все делается с помощью нажатия одной кнопки. Вставьте испытательную тест-полоску и нажмите кнопку начала, и все остальное будет сделано за Вас.
Прибор будет производить сканирование, оценку, показ и хранение результатов, сохранит дату и время.
- **Переносной:** Анализатор обеспечивает все необходимые требования переносного аппарата: он маленький, легкий, может работать как автономное устройство и в этом режиме может делать более 100 исследований. Прибор может работать от аккумуляторных батарей формата (3 x AA Ni-MH).
- **Обеспечение связи:** простое подключение и передача данных на компьютер через USB является доступным, интеллектуальное программное обеспечение позволяет быстро и просто обрабатывать данные. Также дополнительное оборудование, такое как устройство считывания штрихового кода или переносной принтер может быть связано с Анализатором.

1.4. Меры предосторожности

Расположение

Местоположение прибора должно быть предпочтительно на плоской и устойчивой поверхности с достаточным количеством свободного места, чтобы можно было легко вставлять кассеты или отключать устройство. В случае крайней необходимости или в аварийных эксплуатационных режимах, местоположение должно обеспечить, в любое время, достаточно места, чтобы позволить простое разъединение устройства.

Батарея питания

Прибор может быть приведен в действие аккумуляторными батареями без внешнего источника питания. Батареи должны периодически перезаряжаться, соединяясь внешним источником питания в течение, по крайней мере, 4 часов (законченное время зарядки составляет 14 часов).

Окружающая температура

Использование прибора в средах, склонных к большим изменениям в температуры, может спровоцировать отклонения измеряемого значения от реального. Калибруйте аппарат при

подобных условиях заранее. Пожалуйста, примите во внимание условия окружающей среды описанные в главе №4.

Рассеянный свет

Прибор - очень чувствительное и точное оптическое устройство. У устройства есть внутренняя коррекция для нормальных уровней рассеянного света, но очень интенсивный свет, относящийся к испытательному порту вставки полосы, может вызвать серьезное нарушение в измерение и должен не быть допущен.

Вибрация

Результат может быть не достоверен, если устройство используется близко от вибрирующих машин. Устройство должно использоваться на устойчивой и выровненной поверхности.

Грязная среда

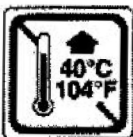
Если Вы запланируете использовать прибор в производственных условиях, склонных к наращиванию грязи, то Вы должны будете чистить устройство регулярно. Для того, чтобы чистить, используйте влажную ткань. Для более тщательного очищения поверхности опустите ткань в чистый алкоголь (изопропиловый спирт или этанол) и протрите прибор. Избегайте использования агрессивных растворителей, таких как ацетон.



Не подвергайте прибор прямому солнечному излучению.



Защитите прибор от высокой влажности и контакта с жидкостями.



Не подвергайте прибор чрезмерной теплоте.



Не используйте прибор при сильной электромагнитной радиации.



Используйте в приборе аккумуляторные батареи только типа «AA».

Анализатор может использоваться при следующих условиях:

Диапазон температуры: +15 °C к +40 °C

Относительная влажность: ≤ 90 %

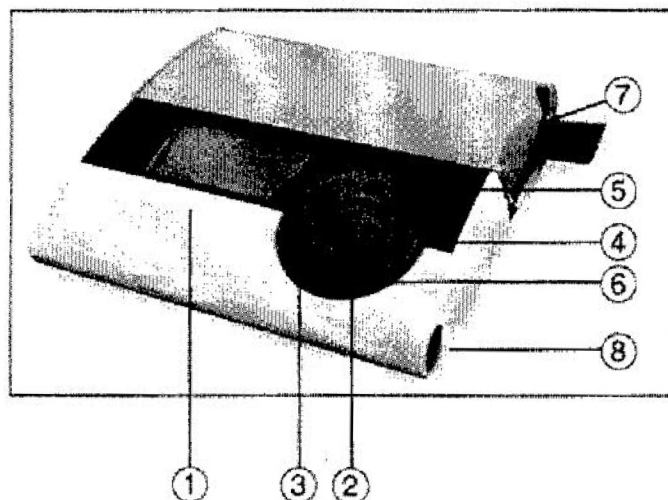
Давление воздуха: 300-1060 КПа

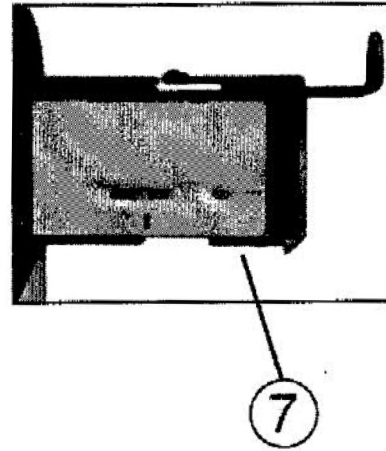
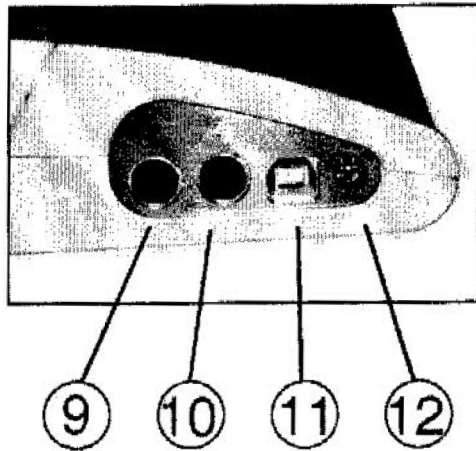
Максимальная высота: 2000 м.

2. Внешний вид Анализатора

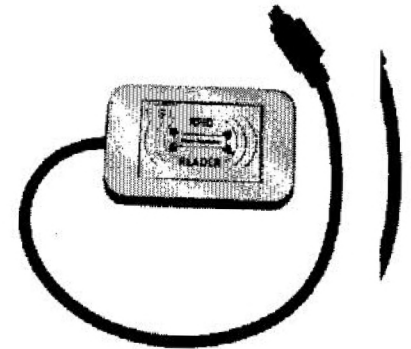
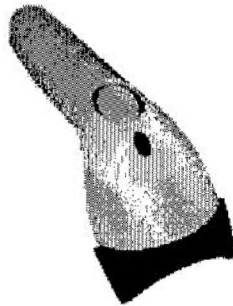
2.1. Краткий обзор

1. Дисплей
2. Кнопка ВВОД и ВКЛ/ВЫКЛ
3. Кнопка НАЗАД
4. Кнопка ВПЕРЕД
5. Кнопка ВВЕРХ
6. Кнопка ВНИЗ
7. Секция для испытательной полоски
8. Аккумуляторный отсек
9. Порт ввода - вывода для принтера
10. Порт ввода - вывода для устройства считывания штрихового кода и RFID-читателя
11. Порт USB
12. Разъем для подключения адаптера





2.2. Дополнительные вспомогательные устройства



Принтер
Устройство считывания штрихового кода
Устройство считывания RFID

2.3. Программное обеспечение

- а. Программное обеспечение контроля потока данных (LFC) для того, чтобы анализировать тесты и загружать результаты через компьютер.
- б. Программное обеспечение администрации Потокa (LFA) к автоматизированной системе с новыми методами обработки через компьютер.
- с. Дополнительное: Студия потока (LFS), чтобы разрабатывать методы для новых испытательных тест-полосок.

2.4. Состав Анализатора (в зависимости от комплектации):

- Аппарат
- Компакт-диск с LFC-программным - обеспечением, LFM-программным - обеспечением и руководством по эксплуатации
- Аккумуляторные батареи
- USB кабель
- Электрический адаптер
- Устройство термопечати (дополнительно)
- Устройство считывания штрихового кода (дополнительно)
- Устройство считывания RFID (дополнительно)
- Кейс (дополнительно)

2.5. Установка

2.5.1. Опции источника питания

а. Работающий от аккумулятора: вставьте три аккумуляторных батареи типа AA в держателе батареи.

Рекомендации: регулярно проверяйте состояние батареи на дисплее.

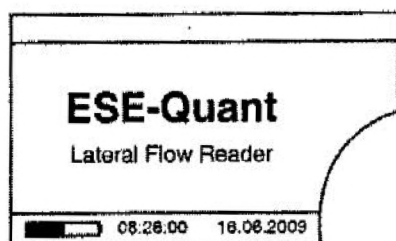
б. Внешний источник питания: подключите внешний источник питания.

2.5.2. Соединение (дополнительных) вспомогательных программ.

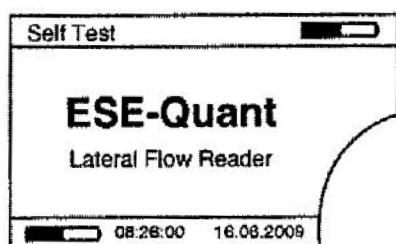
- Устройство считывания штрихового кода: подключите устройство со связанным портом ввода – вывода (см. главу 2.1).
- Читатель RFID: подключите устройство со связанным портом ввода – вывода (см. главу 2.1).
- Принтер: подключите устройство со связанным портом ввода - вывода (см. главу 2.1).

3. Операции

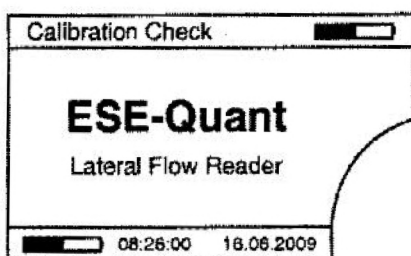
3.1. Включение прибора



- Нажмите кнопку «ВВОД» в течение одной секунды



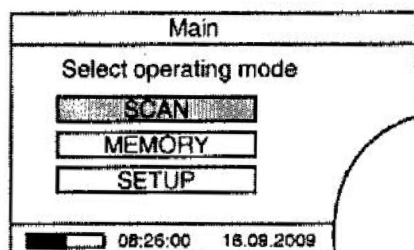
- Начнется тест



Проверка калибровки
После включения прибора, тест
и калибровка будет выполнена
автоматически.

Если главное меню появляется, сам тест был успешен и
прибор готов к использованию.

Дополнительный: калибровка устройства сверяется с внутренним
стандартом (версия только с секциями).



Выберите режим операции с помощью кнопок «ВВЕРХ» и «ВНИЗ»
Утвердите режим, кнопкой «ВВОД»

Начнется сканирование...

Считайте результат.

4. Устранение неисправностей

Этот раздел предназначен для квалифицированных пользователей редактора с обязанностями инсталляции и обслуживания. Команды предназначены, чтобы помочь пользователям решать проблемы и устранять ошибки в правильном функционировании прибора. Здесь описаны только специфические проблемы, связанные с использованием прибора и их специальные с решения.

Проблема	После включения прибора дисплей остается потухшим
Причина	Кнопка питания не нажималась достаточно долго
Решение	Нажмите кнопку ENTER больше 1 секунды.
Причина	Батареи пусты.
Решение	Батареи заряда, подключите внешний источник питания или замените батареи
Причина	ПРОГРАММНЫЙ РЕЖИМ ОБНОВЛЕНИЯ активизирован.

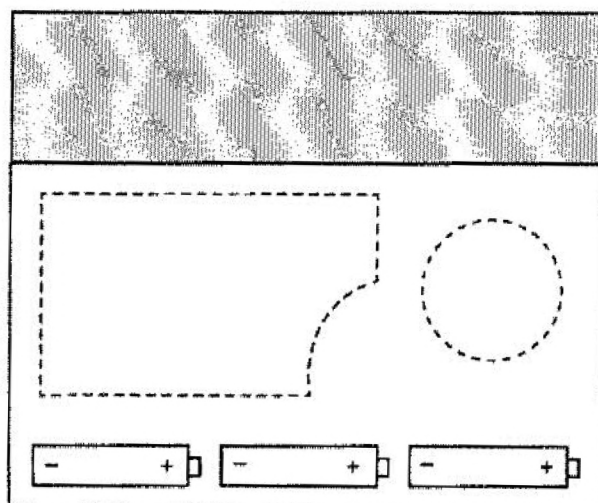
Решение	Нажмите «ВВЕРХ». Прибор переключается в режим «ВЫКЛ». Теперь устройство может быть включено снова.
Проблема	Температурный дисплей всегда - 0 °C
Причина	Внутренний датчик не связан.
Решение	Кабель подключен не правильно. Пожалуйста, подключите кабель корректно.
Причина	Внутренний температурный датчик работает со сбоями.
Решение	Пожалуйста, войдите в контакт со своим сервисным партнером.
Проблема	Дата и время установлены не корректно после включения устройства
Причина	Дата/время не сохранялась.
Решение	Повторно введите дату и время в режиме SETUP.
Причина	Внутренняя резервная батарея пуста.
Решение	Пожалуйста, войдите в контакт со своим сервисным партнером.
Проблема	Устройство термопечати или считыватель штрихового кода не функционируют
Причина	Подключение к прибору не установлено.
Решение	Проверьте соединения кабеля.
Причина	Батареи принтера пусты.
Решение	Перезарядите принтер через включенный блок питания. Внимание: используйте только блок питания устройства термопечати. Блок питания прибора, может серьезно повредить устройство термопечати.
Проблема	Источник питания включен, но перезаряжающиеся батареи не могут быть перезаряженными.
Причина	Управление процесса заряда выполнено интегрированным микроконтроллером измерительного прибора. Если прибор выключен, устройство не готово к работе и не включает внутреннее зарядное устройство батареи.
Решение	Включите прибор и проверьте внешний блок питания.

5. Обслуживания

Этот раздел предназначен для квалифицированных пользователей прибора, которые справятся с задачами обслуживания. Команды должны предоставить пользователю необходимую информацию для надлежащего обслуживания прибора.

5.1. Замена батарей

Изготовитель	Тип Батарей	Способность
Varta	Перезаряжающаяся Power Accu / 2700 mAh	2700 mAh
Sanyo	Twicell HR-3U-4BP	2700 mAh
Ansmann	Профессиональный HR6 AA №5035212	2850 mAh
Panasonic	Перезаряжающаяся ACCU P6P/4B HR6 AA	2600 mAh
Duracell	Supreme HR6 Mignon AA №75020290 AA HR6	2600 mAh
Energizer	Energizer NH15-AA 2500 mAh HR6 AA	2500 mAh



Для замены батареи:
откройте отсек батареи
(номер 8 на странице 6)
с помощью специального инструмента,
вставьте батареи и удостоверьтесь
в том, что батареи помещены
в правильное место



(см. рисунок).

Возьмите на заметку:

- Используйте только специальные AA перезаряжающиеся батареи
- **Используйте только Металлогидридные-никелевые (Ni-MH) батареи**

5.2. Зарядка батарей

Управление процесса заряда выполнено интегрированным микроконтроллером измерительного прибора. Если прибор выключенный, устройство не готово к работе и не включает внутреннее зарядное устройство батареи.

5.3. Калибровка устройства

Анализатор является очень чувствительным оптическим устройством для количественных измерений. Устройство требует стандарт, чтобы быть вновь калиброванным. Во время сеансов измерения долгое время сигнал может измениться из-за следующего:

- Изменения в уровнях рассеянного света
- Загрязнение оптических частей
- Электронные вмешательства и изменения температуры
- Механические движения

5.4. Очистка Устройства

Если Вы используете прибор в рабочей области, которая подвержена высокому загрязнению, Вы должны регулярно чистить устройство. Используйте влажную ткань, чтобы почистить устройство. Если грязь въелась, Вы можете натереть поверхность устройства тканью, которая была увлажнена чистым алкоголем (изопропиловый спирт или этанол). Не используйте агрессивные вещества очистки, такие как ацетон. Если внутренняя часть устройства загрязнена, пожалуйста, войдите в контакт с изготовителем.

5.5. Обновление программного обеспечения устройства (встроенное программное обеспечение)

Обновление программного обеспечения устройства можно получить посредством подключения диска, который прилагается с инструкцией, программа сама найдет и установит обновления.

5.6. Удаление тест-полоски

Пожалуйста, смотрите рекомендации изготовителя тест-полосок.

6. Техническая спецификация

Батареи	3 x 1.2 V _{oc} AA Ni-MH перезаряжающиеся батареи 2700 mAh
Адаптер мощности	Аккумулятор 100-240 V, 0.5 A, 50-60 Гц
Порт мощности	СИСТЕМА ЦИФРОВОГО УПРАВЛЕНИЯ 12 V, 1.25 A
Условия транспортировки	
Температура	-20°C - +70°C
Относительная влажность (не конденсирующая)	≤ 90 %
Давление воздуха	300 - 1060 кПа
Эксплуатационные режимы	
Температура	+15°C - +40°C
Относительная влажность (не конденсирующая)	≤ 90 %
Давление воздуха	300-1060 кПа
Максимальная высота	2000 м.
Категория защиты	IP21
Физические данные	

Материал корпуса	ABS
Размерности ВхДхШ	46 мм x 178 мм x 165 мм
Вес	620 г
Интерфейс	
Интерфейс PC	USB
Ввод Ввода - ввода	5 V логический
Вывод Ввода - вывода	5 V логический

7. Гарантия и обслуживание

Для дополнительной информации о продукте и сервисных запросов, пожалуйста, свяжитесь:

T&D Innovationen GmbH
Kelterstraße 14/1
74229 Oedheim
Germany

Phone: +49 (0)7139 – 931 888 – 8
Fax: +49 (0)7139 – 931 888 – 9
eMail: info@td-innovationen.de

Эта глава предназначена для квалифицированных пользователей прибора, отвечающих за установку и обслуживание. Команды предназначаются опытному пользователю, знакомому с процедурами, чтобы следовать им в гарантийной ситуации.

7.1 Ответственность за дефекты

Гарантийный срок основан на установленных законом условиях, и обычно составляет 24 месяца. В случае использования сломанного оборудования должна быть исключена ответственность производителя и снята гарантия. Если инструкция данная T&D Innovationen GmbH не сохраняется, установка и управление прибором не наблюдаются или если изменения произведены в продукте или его частях без разрешения T&D Innovationen GmbH, заменены составляющие или потребляемые элементы которые не соответствуют стандартам настоящей спецификации, любые гарантийные права будут утрачены, если только деловой партнер способный опровергнуть данное утверждение, что только любое из этих обстоятельств вызвало поломку, то обязательства будут возвращены. Информация о дефектах, неправильной поставке, повреждениях при транспортировке должна быть безотлагательно сообщена бизнес-партнеру T&D Innovationen GmbH в письменной форме или по факсу (в случае обнаружения дефектов, которые могут быть четко определены сразу), иначе в течение 2 недель после получения продукции на место назначения, с четким описанием дефекта; в этой связи, необходимо, чтобы деловой партнер правильно выполнял свои обязательства выявления причин, заполнения извещения в соответствии со ст. 377 коммерческого кодекса. T&D Innovationen GmbH должен уведомить о любых дефектах, которые не могут быть обнаружены в течение такого срока, даже если проявлять разумную помощь в поиске дефектов, сразу же после их обнаружения. Если извещения делового партнера T&D Innovationen GmbH, что товары имеют дефект, потребует возвращения дефектной продукции T&D Innovationen GmbH для ремонта (доработки или новой продукции) за счет T&D Innovationen GmbH с последующим возвращением к T&D Innovationen GmbH. Перевозки дефектного продукта должны быть застрахованы деловым партнером T&D Innovationen GmbH. Если не удастся отремонтировать прибор, бизнес-партнер может по своему усмотрению, потребовать снижения цены или отказаться от договора. Расторжение договора исключается, если стоимость товара или его пригодность соответствует договору и сводится, лишь незначительной претензии по гарантии против T&D Innovationen GmbH.

7.2 Гарантия

Как правило, 24-месячная гарантия производителя применяются для оборудования и программных продуктов. Кроме того, гарантия на эти продукты будет предоставляться только при условии, что этот случай был признан гарантийным и не вызывает сомнения у завода-изготовителя или субподрядчика T&D Innovationen GmbH. T&D Innovationen GmbH будет предоставлять гарантию в первую очередь для основного прибора и связанных с ним продуктов T&D Innovationen GmbH, которые могут быть поставлены на договорной основе для программного обеспечения прибора, по

крайней мере, в течение 24 месяцев. В случае когда T&D Innovationen GmbH предоставляет гарантию делового партнера после истечения гарантийного срока, указанного в п 7.1., это должно включать закупку запасных частей или запасных устройств на безвозмездной основе, по выбору T&D Innovationen GmbH. Место выполнения этой гарантии является компания по адресу, указанному ниже.

Если прибор, несмотря на контроль качества, оказался дефектным, свяжитесь с нами по телефону, электронной почте, факсу или обычной почте по адресу:

T&D Innovationen GmbH
Kelterstraße 14/1
74229 Oedheim
Germany

Phone: +49 (0)7139 – 931 888 – 8

Fax: +49 (0)7139 – 931 888 – 9

eMail: info@td-innovationen.de

По получении Вашего извещения о претензии мы немедленно отправим вам формулу RMA. В дополнение к RMA, документ включает в себя описание сути проблемы, что поможет Вам. Номер RMA для гарантийных претензий, обеспечивает прозрачность сделки, что позволяет нам обрабатывать претензии как можно быстрее. После заполнения формы, пожалуйста, верните форму и дефектный продукт по указанному выше адресу. Мы будем ремонтировать или заменим товар и вернём его к вам как можно быстрее. Помните, что это может занять несколько дней, чтобы обработать эту заявку.